



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
16 August 2021  
Russian  
Original: English

Семьдесят пятая сессия

Пункт 131 повестки дня

Здоровье населения мира и внешняя политика

## **Письмо Временного поверенного в делах Постоянного представительства Китая при Организации Объединенных Наций от 10 августа 2021 года на имя Генерального секретаря**

Имею честь настоящим препроводить совместное заявление Международного форума по сотрудничеству в области вакцин против COVID-19 (см. приложение), которое было сделано на первом заседании Международного форума, состоявшемся 5 августа 2021 года в Китае.

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 131 повестки дня.

*(Подпись)* Дай Бин  
Посол и Временный поверенный в делах  
Постоянного представительства Китайской  
Народной Республики  
при Организации Объединенных Наций



**Приложение к письму Временного поверенного в делах  
Постоянного представительства Китая при Организации  
Объединенных Наций от 10 августа 2021 года на имя  
Генерального секретаря**

**Совместное заявление Международного форума по  
сотрудничеству в области вакцин против COVID-19**

[Подлинный текст на английском и китайском языках]

Аргентина, Бразилия, Венгрия, Доминиканская Республика, Египет, Индонезия, Кения, Китай, Колумбия, Малайзия, Марокко, Мексика, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Сербия, Таиланд, Турция, Узбекистан, Филиппины, Чили, Шри-Ланка, Эквадор и Южная Африка совместно выступили с настоящим заявлением на первом заседании Международного форума по сотрудничеству в области вакцин против COVID-19, состоявшемся 5 августа 2021 года.

1. Мы признаем, что солидарность и сотрудничество играют ключевую роль в борьбе с пандемией COVID-19, которая представляет собой вызов для всех стран мира. Мы должны отстаивать концепцию построения глобального сообщества, в котором здравоохранение было бы доступно для всех, ставить людей и их жизнь на первое место и прилагать согласованные и скоординированные усилия для преодоления этого вызова.
2. Мы признаем важность вакцинации против COVID-19 в качестве глобального общественного блага и призываем все стороны активизировать усилия к тому, чтобы в развивающихся странах вакцины стали более доступными и более дешевыми, в том числе приложить максимальные усилия для предоставления вакцин развивающимся странам, в частности наименее развитым странам.
3. Мы призываем все государства в сотрудничестве с соответствующими заинтересованными сторонами наращивать национальный, региональный и глобальный потенциал, проводить исследования и разработки в области вакцин, а также налаживать их производство в соответствии со строгими стандартами и положениями Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) и предоставлять безопасные, эффективные и высококачественные вакцины против COVID-19.
4. Мы поддерживаем усилия ВОЗ по расширению доступа к вакцинам против COVID-19 в рамках Инициативы по ускорению доступа к средствам для борьбы с COVID-19 и ее Механизма COVAX, призываем страны, способные производить вакцины, предоставлять больше вакцин для Механизма COVAX и призываем многосторонние финансовые учреждения и другие международные организации оказывать всестороннюю финансовую поддержку для закупки вакцин и укрепления производственных мощностей в развивающихся странах.
5. Мы подчеркиваем важность многостороннего подхода к вопросу вакцин, а также призываем страны укрепить механизмы международного сотрудничества и взаимодействия, отказаться от «вакцинного национализма», снять ограничения на экспорт соответствующих вакцин и сырья, поддержать рост сотрудничества в деле исследования и разработки вакцин, содействовать производству и справедливому распределению вакцин и обеспечить их трансграничное перемещение.

6. Мы призываем страны поощрять текущее рассмотрение вопроса о возможном отказе от прав интеллектуальной собственности на вакцины против COVID-19 в рамках Всемирной торговой организации, подчеркивая необходимость гибкости, прагматизма и оперативности. Мы призываем страны продолжать укреплять международное сотрудничество, направленное на наращивание потенциала в области производства вакцин, путем проведения совместных исследований и разработок, санкционированного производства и передачи технологий, а также продолжать принимать конкретные меры для укрепления потенциала развивающихся стран в плане производства вакцин.

7. Мы подчеркиваем научный характер и важность Списка препаратов, одобренных Всемирной организацией здравоохранения для использования в чрезвычайных ситуациях, и призываем правительства при проведении исследования о смягчении национальных правил въезда для вакцинированных лиц следовать принципу справедливости, равенства, научности и недискриминации, уважать предложения, выдвинутые ВОЗ на основе этого принципа, а также укреплять связь и координацию по вопросам сертификации вакцин и политики регулирования.

8. Мы рассматриваем информацию от представителей компаний по производству вакцин и приветствуем результаты, достигнутые ими благодаря сотрудничеству. Мы преисполнены решимости предпринимать дальнейшие совместные действия по привлечению компаний и всех заинтересованных сторон и по поддержке их участия в международном сотрудничестве в целях увеличения показателей производства и распространения вакцин, совместно содействовать справедливому, доступному, своевременному, всеобщему и равноправному распространению вакцин и расширению масштабов их местного производства во всем мире, а также приветствовать участие новых партнеров, в том числе путем передачи технологий.

---